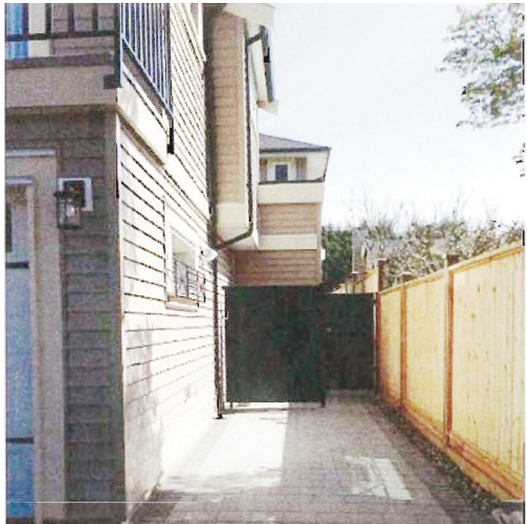


# 列市研修建築附例 改善車房屋外觀設計

## 報告建議微調房屋間距泊車規定

【明報專訊】列治文市議會正研究修訂車房屋（Coach House）的建築附例。據市府職員提交的報告指，修訂如獲市議會通過，將可改善車房屋的外觀設計及周邊空間。



▲建於列市第1路（No. 1 Rd.）的車房屋，從後巷路拍攝。  
◀建造車房屋時需要附設停車位。

（列治文市府報告）

列治文市府發展部總監克雷格（Wayne Craig）日前向市議會提交報告，建議修訂現有的車房屋建築附例。報告指出，市府職員早前曾就車房屋諮詢建築業界代表，並將會舉行公聽會，徵詢市民意見。

報告稱，現行的條例雖已規定車房屋與原有主屋的內院間距（interior side yard setback），需預留一段最少0.6米的距離，但報告建議微調有關規定，以增加屋與屋的間距。

報告提出新修訂，如土地的闊度介乎9至11.5

米，地面一層的一側內院間距要預留0.6米，二樓則需預留1.2米。若土地闊度超過11.5米，則需預留1.2米的內院間距。但相對的另一側內院間距則需要預留1.8米。

針對車房屋可能對鄰近房屋造成的遮蔽效應，報告建議，如土地為東西坐向，車房屋必須建在最靠近南面的一方，以減少車房屋對鄰近房屋的遮蔽。

為改善整體景觀，建議的修訂還包括一項新增的要求，在建造車房屋時，必須建造一條0.9

米闊、能透水的行人路，連接車房屋及小徑。

在泊車配套方面，現時的市府條例規定，申請建造車房屋的單戶房屋，需設有兩個停車位及一個為車房屋而設的車位。而為讓建屋者可作更靈活的安排以符合市府要求，報告建議准許原有主屋的兩個停車位，以前後縱排的方式設置。

克雷格在報告中指出，列市的單戶房屋發展商及建屋者，對於報告所提的建議大都給予正面回應，因此希望市議會接納並通過建議。

## 本那比督學離職 照支厚薪料43萬

【明報專訊】本那比教育局督學卡達爾（Kevin Kaardal）於今年1月突然離職，但據本那比英文社區報紙《Burnaby Now》報道，教育局將向卡達爾支付逾40萬元的薪酬及福利。

該報透過《資訊自由法》取得的文件顯示，卡達爾與教育局簽訂的和解協議中列明，他會繼續領取全額薪金及福利，以及9,151元的汽車津貼至今年7月17日用清所有的假期為止。屆時教育局將正式終止卡達爾的合約，並正式開始計算18月的「通知期」，因此他在7月17日至2017年1月17日的18個月內，將可如常領取薪酬及福利。

教育局的薪酬報告顯示，卡達爾在2013/14年度的薪金連同福利，合計為215,702元。因此在終止聘用卡達爾一事上，教育局有可能需支付約43萬元。

教育局主席伯頓（Ron Burton）今年二月回應該報查詢時曾表示，卡達爾並非被開除，亦非辭職。他說：「這是雙方協商，因為教育局想要向不同的方向發展，而他則有不同的想法。」

本那比教育局督學一職現時由尼科里莫恩（Gina Niccoli-Moen）接任，首年的薪酬為18萬元另加福利。她在第二年及第三年，將可分別獲加薪6000元，但要視乎表現而定。

## 慈濟辦烹飪花藝書法班

【明報專訊】慈濟列治文社教推廣班為民衆提供優質休閒活動，特邀台灣資深烹飪老師趙柏清指導一系列北方麵食、台灣養生饅頭、中西小吃以及時尚健康蔬食等，內容豐富精彩，歡迎參加。

本月起並開設生活花藝班、書法班及陶笛班，歡迎致電604-231-9889查詢報名。地址：2160-8788 McKit Way, Richmond。

### Silk Road RUG 正宗波斯地毯店

正宗手工及機織波斯地毯，質量上乘，備有不同尺寸及顏色選擇

**\* 純羊毛 / 真絲質料 價錢平通大溫 \***

## 春回大地 酬賓大減價

**60% OFF 全店四折 酬賓**

免費託運到中國

**新貨 現已抵達**

**眾多新到款式 萬勿錯過！**

歡迎舊換新。並提供設計及送貨服務 歡迎使用 UnionPay 信用卡

華語營業員 提供最佳服務  
108-8131 Westminster Hwy., Richmond (近三號路)  
**604-370-3471**  
星期一至六 10am-6pm  
星期日 11am-5pm

店前大量停車位

### 關注罪案受害者周

聯邦稅務部長馮杰妮（Kerry-Lynne Findlay，中）昨日代表聯邦司法部部長馬達（Peter MacKay）出席在溫哥華舉行的「第十屆全國罪案受害者關注周」（10th Annual National Victims of Crime Awareness Week），並歡迎出席活動的數十名嘉賓。她說，政府保障受害人的意見在司法體系中被充分考慮，受害人獲得應有的權利。（圖文/陸亞成）

## 清華經管學院成立加西校友會

【明報專訊】中國清華大學經濟管理學院北美校友會加西分會昨日正式於溫市中心成立，旨在加強北美校友之間的聯絡，搭建加拿大、美國與中國之間交流的橋樑，逾百名校友共同見證了校友會揭牌儀式。

清華大學經濟管理學院院長錢穎一表示，北美校友會總部設於美國舊金山，共分美東（紐約）、美西（舊金山）、加東（多倫多）、加西（溫哥華）四個分會，是清華經管學院在海外規模最大的一個校友會。清華大學是中國知名學府，其中經濟管理學院在北美的校友超過1千人，大部分都是從事商業、金融及投資行業的精英，校友會的成立可以為廣大校友提供互相聯絡、彼此促進、共創價值的機會，同時也

是學院國際化教育和全球化戰略的重要一步。

中國駐溫哥華教育參贊于長學說，海外校友會的成立不但可以更多地為校友服務，促進母校的發展，更可為推動中加經濟、貿易、文化及教育的交流發揮更大的作用。

溫哥華市議員雷建華、香港特區政府駐加西首席專員袁黃潔玲、本那比市議員王白進等政要出席了昨日的揭幕儀式。

清華大學經濟管理學院成立於1984年，是中國最好的商學院之一，首任院長是前中國國務院總理朱鎔基。建院30多年來，學院學位項目校友超過2.6萬人，非學位項目6萬人。這些校友多是活躍在各行各業的精英，經常往來於中國和北美之間。



左起：王白進、袁黃潔玲、首屆加西校友會會長傅敏英、錢穎一、加西校友會秘書長賴新天、北美校友會總會長郭紹增、于長學、雷建華、北美校友會總秘書長泥衛東等人一起為加西校友會揭幕。（王學文攝）

### 特大古董及收藏家精品展

日期：2015年6月7日（星期日）  
時間：早上8:30至下午4:30 入場費：每位\$1.75

超過80個攤位包括中國古董、古畫、金銀及其他珠寶。  
集郵、舊照片、錢幣及更多...  
請勿錯過今年第一個最大型的精品展。

**攤位 拾 \$25**

- 不需牌照
- 免費電力供應
- 銷售期內免費儲存
- 場內設有ATM機
- 長期供應商可獲優惠折扣

**Open Every Saturday, Sunday & Mondays  
Holiday: 9am To 5pm**

703 Terminal Ave., Vancouver Flea Market (舖後大量停車位)  
查詢 Facebook: www.vancouverflea.com

電話查詢：  
**604.685.8843**

# 交通稅公投已收 50 萬選票

## 蘭里鎮投票率 28.4% 領先溫哥華

## 黃陳小萍： 聯邦新預算案惠長者

【明報專訊】聯邦長者事務國務部長黃陳小萍昨日表示，聯邦政府於2015年平衡財政預算，並推出一系列惠民措施，尤其注重長者利益，包括修改註冊退休收入基金（RRIF）的硬性規則等。

黃陳小萍說，現行法例下，人們年滿71歲時，必須從註冊退休收入基金提款7.38%，然後每年逐步提高。但隨著人們的平均壽命延長，不少耆老呼籲修改這一政策，令他們可以為未來生活儲存更多資金在帳戶中。為此政府修改法例，新規定將71歲提款額降至每年5.28%，更有利於耆老管理自己的退休金。

黃陳小萍還指出，政府推出的系列惠民措施包括：提高免稅儲蓄帳戶每年供款上限，從目前的5,500元增至1萬元，今年開始生效；照顧重病親人的恩恤假期從原來的6周延長到最多6個月；減低小型企業稅率，到2019年由現時的11%減至9%。

另外，政府還將進行一系列撥款，包括於2017及2018年撥款7.5億元，2019年開始每年固定撥款10億元，用於新增的公共交通基金；6年內撥款13億元幫助大專院校及醫學院更新研究設施，以及5年內撥款近3億元打擊恐怖主義等。

【明報專訊】大溫改善交通稅公投已進入第五周，截至昨日，卑詩選舉局（Elections BC）確認收到的合格選票超過 34 萬份，佔合資格選民的 21.8%。其中蘭里鎮（Langley Township）超過溫哥華，成為大溫地區投票率最高的地方。

統計局顯示，蘭里鎮的投票率為 28.4%，領先溫哥華的 25.1%，緊隨其後的是楓樹嶺（Maple Ridge）24.8%；本那比、列治文、素里、高貴林、北溫區（North Vancouver District）和西溫的投票率都在 20%至 24%之間。

合格選票超過34萬份，另有15.5萬選票尚未拆封確認投票人簽名和出生日期。

省選舉局首席選務官阿徹（Keith Archer）呼籲，尚未投票的選民，記得要在選票上的指定地方，填上出生日期並簽名，才能確保選票有效。

在5月29日投票截止日期前，選舉局將不會開始統計投票結果。

公投是讓大溫地區的居民決定，是否支持將省銷售稅從 7% 增加到 7.5%，以幫助政府籌集到 75 億元的資金，主要用於未來 10 年改善大溫交通。

交通改善計劃包括在溫哥華百老匯街（Broadway）新建一條地鐵，在素里建造輕鐵線（Light Rail）及一座新的帕吐洛橋（Pattullo Bridge），在大溫建立新快車路線和增加25%公車服務。

尚未接到選票的人，可致電卑詩選舉局查詢，電話是1-800-661-8683。



## 李樹坤書院中校朗誦大賽

大溫哥華中華文化中心李樹坤書院中文學校日前在中心的林思齊大禮堂隆重舉辦 2015 朗誦比賽。近 50 名學生參賽，在大舞台上以多種表演方式展示自我，展現才華，比賽過程精彩紛呈。聯邦長者事務國務部長黃陳小萍、省議員李燦明、香港經貿處駐加西首席專員袁黃潔玲應邀到場為參賽小朋友打氣。圖為嘉賓主辦方及獲獎學生合影。

（主辦方提供）

# 福慧寺辦普佛法會

【明報專訊】福慧寺將於5月17日（農曆三月廿九日，星期日），預祝文殊菩薩聖誕，舉行普佛法會，時間為上午9時30分至12時。歡迎各界善信參加，共結善緣。福慧寺地址：5428 College Street, Vancouver。查詢電話：604-430-8115。

## 大溫地區天氣預測

| 今天                                                                                  | 4/24<br>(五)                                                                          | 4/25<br>(六)                                                                           | 4/26<br>(日)                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 雨                                                                                   | 雷暴                                                                                   | 骤雨                                                                                    | 骤雨                                                                                    |
| 6-9℃                                                                                | 5-11℃                                                                                | 7-13℃                                                                                 | 8-13℃                                                                                 |

## 世界部分城市天氣預測

|     | 溫度(℃)   | 概況   |
|-----|---------|------|
| 卡加利 | 2 - 16  | 晴    |
| 愛蒙頓 | 2 - 13  | 晴間雲  |
| 溫尼辟 | -1 - 7  | 晴    |
| 多倫多 | -1 - 5  | 大風   |
| 渥太華 | 1 - 8   | 晴/驟雨 |
| 滿地可 | 2 - 9   | 密雲   |
| 三藩市 | 10 - 18 | 晴    |
| 洛杉磯 | 13 - 20 | 晴間雲  |
| 紐約  | 3 - 13  | 多雲   |
| 香港  | 23 - 27 | 晴    |
| 台北  | 21 - 26 | 驟雨   |
| 北京  | 12 - 28 | 晴    |
| 上海  | 12 - 24 | 晴間雲  |
| 廣州  | 22 - 28 | 晴間雲  |
| 新加坡 | 27 - 33 | 雷暴   |
| 東京  | 13 - 20 | 晴間雲  |
| 悉尼  | 13 - 25 | 晴間雲  |
| 倫敦  | 6 - 17  | 晴間雲  |



**Total NATURAL**

www.totalnatural.com

**GMP**  
GOOD MANUFACTURING PRACTICE  
NPN

同時擁有**GMP**及加拿大政府認證之**NPN**保健食品公司

# 豐參 健康食品

22年信譽保證 Since 1992

## 又好又便宜！北美免費專線：1-888-782-1266

本拿比麗晶廣場店：#2222-4500 kingsway (麗晶廣場二樓 電動扶梯正面) TEL: 604-432-7769  
 列治文公眾市場店：#1120-8260 Westminster Hwy. (公眾市場一樓轉角) TEL: 604-248-2268



**22年一路走來始終如一**  
 您的健康就是我們追求的目標

從1992年到2015年，一路走來始終如一，22年來我們以戰戰兢兢的精神維護我們的品質與商譽，不隨波逐流，堅持只銷售最好的產品。很多新移民不知道豐參健康食品的歷史背景，因此忽略了豐參在品質與品質上求好的用心，僅考慮價格便宜，要知道豐參健康食品不是“零售店”。

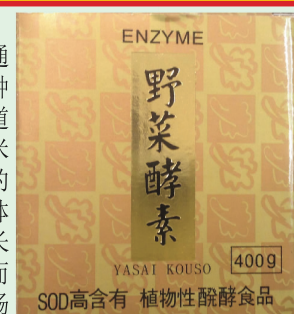
豐參健康食品是GMP工廠直營店。

**工廠直營，健康有保障**

豐參產品的產品附加責任險高達200萬加幣，因為上下游是同一家公司，因此絕無推諉卸責之弊端，這是其它品牌比不上的。

### 酵素排毒法

排毒酵素也称酵素排毒，是肠毒清酵素的简称，通过清理肠皱褶毒素的一种排毒养生方法。由于肠道皱褶状结构，大于15微米不能被毛细血管所吸收的食物，又没有及时排出体外的部分，囤积在6-8米长的肠皱褶中，过度腐败而形成毒素，简称肠毒。肠毒一方面阻挡了毛细血管对营养的吸收，导致早衰，另一方面通过血液循环，破坏八大系统60兆亿细胞的健康，因此肠毒是万病之源，经常清理肠毒是健康的基本保证。人们常认为“食物决定我们的健康状况”，其实准确的讲应该是“体内能够消化、分解和吸收的食物决定了我们的健康状况。”食物只有首先被长生酵素分解成为身体可以吸收的小分子才能为我们提供营养成分，野菜酵素正是为了改善人体吸收能力、强化排毒功效而研发出来的创世纪高效能的营养保健食品。



ENZYMES  
野菜酵素  
YASAI KOU SO 400g  
SOD高含有 植物性酵解食品

**因為有效，所以推薦**



**健胃酶**  
跟胃痛永遠說掰掰

**\$19.99**

胃痛嗎？胃酸過多嗎？脹氣嗎？健胃酶中含有7種酵素，能夠防止胃酸在短時間內過量分泌、抑制消化產生的脹氣、保護胃壁、修復潰瘍有效

**全球每年銷售超過數百萬的超級暢銷產品**

以下產品推薦期間一律 **買一送三**

|                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>壯陽寶</b><br/>250mg 100c<br/>NPN: 80032693<br/>天然南美草藥TNT(保加利亞藥廠)，可迅速提升男性荷爾蒙分泌，增強性慾，TNT在醫學上為治療陽萎之藥材，對精薄、精冷有效，改善男性軟弱之現象，調理生理機能。</p> <p><b>\$28.99</b><br/>買一送三</p> |  <p><b>蘆薈軟膠囊</b><br/>5000mg 180c<br/>NPN: 80003931<br/>止癢、止瀉氣、止痔瘡、對於慢性胃炎、便秘、腸炎、胃潰瘍十分有效。長期服用蘆薈膠囊可維護腸胃的健康。</p> <p><b>\$23.99</b><br/>買一送三</p> |
|  <p><b>琉璃苣</b><br/>1000mg 90s<br/>NPN: 80027255<br/>琉璃苣的效果數月見效，油快10倍且有效，能改善經期不準、經痛症候、經痛、雷冷汗、經期造成之情緒低落、暴燥、虛弱等症狀，增強皮膚保溼力。</p> <p><b>\$24.99</b><br/>買一送三</p>            |  <p><b>維生素C + 鋅</b><br/>307mg 90c<br/>NPN: 80005025<br/>可使血管強韌、增強免疫系統，也可幫助改善營養，促進蛋白質的合成並修復細胞創傷，可使傷口快速癒合。</p> <p><b>\$19.99</b><br/>買一送三</p> |

本公司全產品100%獲得加拿大衛生部核發之NPN認證字號，徵求外銷合作夥伴  
 電話：604-232-1299 外銷經理：Steven@capwork.com

# 天仁・天福集團

天仁
茗茶

## Ten Ren Tea & Ginseng Co., Ltd.

花旗參  
西洋參  
野山參

|                |           |      |
|----------------|-----------|------|
| <b>普洱茶王</b>    | \$59/270g | 買二送一 |
| <b>繡球茉莉</b>    | \$78/196g | 買二送一 |
| <b>純正花旗參茶包</b> | \$33/50 裝 | 買四送二 |

買滿\$150 加送“洋洋得意”同心杯一個

自營茶園、品質最佳  
價錢公道、工廠直營  
茶葉新鮮、種類最多  
有各種袋泡茶，散裝  
茶及禮盒茶。

花旗參、西洋參、野山參、高麗參、  
 蜂蜜花旗參糖、參茶包、參粉。  
**海內外唯一茶、參產銷總匯**

天仁 茗茶

加拿大溫哥華公司  
 500 Main St., Vancouver,  
 Tel: 604-689-7598

天福 茗茶

列治文 **Aberdeen Center**  
 #1930-4151 Hazelbridge Way,  
 Tel: 604-270-2278

省親、贈友、  
自用最佳選擇

# 野生黑魚

(Black Cod)

野生去頭去臟黑魚

**\$8.50**/LB起

**特價**

野生 Sockeye  
三文魚鮫

**\$1.99**/LB

海上急凍

野生大眼雞

(Idiot Fish)

**\$3.99**/LB

# 野生哈利拔

(Halibut)

哈利拔魚頭 (Head) **\$1.99**/LB

哈利拔魚骨 (Bone) **\$1.99**/LB

哈利拔魚小片 (Piece) **\$2.99**<sup>新鮮</sup>/LB

哈利拔魚鮫 (Collar) **\$3.99**<sup>新鮮</sup>/LB

Fraser Seafood

地址：6252 Fraser St. Vancouver  
(46th and 47th Ave.) (何源記旁)

電話：604-218-5526

營業時間：10:30AM 到 5:30PM 星期一休息